

TILBOÐ

frá **ESMAR SIMONSEN**
P.F.

SKIL maskinur/amboð

AVSLÁTTUR **50%** og meira
heili

SKIL skrávimaskina

BERT **195,-**

SÚKKLUR / barna

AVSLÁTTUR **30%**

	Fyrr	NÚ
Amboðsvognur	2.485,-	1.195,-
Dustsúgvarar	2.585,-	995,-
Akkumulatorar	frá	385,-
Bilbarnastólar	frá	685,-
Hjólskálir (fyri settið)	frá	295,-

OPIÐ LEYGARDAGIN

4. NOV. TIL KL. 16.00

Stökk inn á gólvið og
fá eitt GOTT TILBOÐ

P.F. ESMAR SIMONSEN

á Kambsdali Tlf. 44405

Nú hava øll undirskrivað

1. desember fer avtalan hjá kommununum at virka

Umsiðir hava allir partar skrivað undir avtaluna, sum føroysku kommunurnar hava fingið um skuldina.

Flestu kommunurnar hava skrivað undir, og landsstýrið hevur sum eftirlitsmyndugleiki góðkent avtakuna.

27. oktober skrivaðu útlandsku lánveitararnir undir. Bara tveir útlandskir bankar, sum umboða umleið 1% av skuldini, eru ikki við í avtaluni.

Mikudagin skrivaðu føroysku lánveitararnir undir.

Avtalan, ið fevnir um samlaða skuld uppá umleið 2 mia. krónur, ber í sær munandi rentulætta umframt avdráttarská í fimm ár. Avtalan kemur í gildi 1. desember, og hon gevur møguleikar fyri munandi lætta, siga Kommunufelagið, Kommunubólkurin og Føroya Banki í eini felags frágreiðing.

Veðurtænastan á Veðurstøðini

Upplýsingar um veðrið á veðurstøðunum kunnu fáast við at ringja á tlf. 12210.

Jóhs. M. Olsen, fólkatingslimur:

Tendrið eitt ljós í Føroyum

– Eg havi upplýst fólkatingsinum og stjórnini um frágreiðingina »Livikor«, og tað hevur Lykketoft takkað mær fyri, sigur Jóhs. M. Olsen



Dagny Joensen
úr Keymannahavn

Føroyski fólkatingslimurin visti á frágreiðingina í orðskifinum um setanarðuna hjá Nyrup Rasmussen, forsætisráðharra.

Hann visti m.a. á, at føroyingar hava spart so nógv á figgjarglógina frá 1989 og til í dag, at tað svarar til 66 mia. krónur í samanbering við donsku figgjarglógina.

– Eingin »kartoffelkurur« í Danmark kemur í nánd av hesum úrslitinum, sigur Jóhs. M. Olsen, og hann leggur afturat, at danir eru ógvuliga positivt bílsnir av úrslitinum hjá landsstýrinum í hesum tíðarskeiði.

Jóhs. M. Olsen sigur, at tað er umráðandi at siga donsku politikarunum um føroysk viðurskifti, tí so lítið verður gjørt burtur úr í donsku fjølmiðlunum. Hvørja ferð landsstýrið hevur gjørt viðmerkingar, ella frágreiðingar koma fram, eitt nú tann um »livikor«, so skrivur føroyski fólkatingslimurin tíðinda-bræv og útlýggjar fólkatingslimunum og donsku ráðharrunum tað, sum hava brúk fyri slíkari vitan.

Nú er nóg mikið

– Nú kunnu føroyingar ikki taka fleiri bakkst, og tí bað eg Lykketoft, figgjarmálaráðharra, og Nyrup Rasmussen, forsætisráðharra, um at tendra eitt ljós fyri føroyingum, sigur Jóhs. M. Olsen.

Hann heldur, at tað ber til at tosa menniskjansliga við donsku leiðsluna, og at tað ið hvussu so er ikki nyttar at standa á fólkatingsins tal-arastóli og grýta eftir sosialdemokratiska flokkinum. Her sipar hann til Óla Breckmann, fólkatingslim, sum er ógvuliga atfinningarsamur móttegis stjórnar-flokkinum.

Jóhs. M. Olsen heldur, at mest umráðandi er at føroyingar fáa skattalætta, og hann vil eisini hava danir at skilja, at krøvini í avtaluni eru í so nágreinlig frádanskari síðu. Her eiga føroyingar at fáa størri ávirkan á, hvørji tiltøk skulu setast í verk.

Tú ert í andstöðu sum sam bandsmáður í fólkatingsinum, meðan sam-bandsflokkurin hevur

leiðsluna í Føroyum. Hvussu ávirkar tað fólkatingsarbeiðið hjá tær?

Vil ikki fella eina stjórn fyri aðra

– Eg havi sagt við Mogens Lykketoft, figgjarmálaráðharra, at sambandsflokkurin hevur havt tað sjónarmið, at vit ikki fara at fella eina danska stjórn í einum donskum máli. Visir tað seg hinvegin, at ein donsk stjórn ikki tekur undir við føroyskum máli, sum er samtykt bæði í landsstýri og á tingi og at okkara áhugamálið politiskt verða skúgv-að til viks, so fari eg at um-hugsast støðuna av nýggjum. Kortini eri eg ikki sinnaður at gera eftir boðum frá vinstraflokkinum, um hann vil fáa stjórnarskipti, sigur Jóhs. M. Olsen.

Hvat er mest umráðandi at fáa fram í samráðingun-um hesaferð?

– Tað er fyrst og fremst at fáa skattalætta í Føroyum. Verður tað ikki gjørligt, er ikki torført at ímynda sær, hvørjar avleiðingar tað fær fyri føroyska samfelagið – nevnliga, at um nókur ár eru Føroyar tá bert nakrar oyggjar, har bert fólka-pensionistar búgva. Har-næst er umráðandi, at føroyingar verða tiknir meira við í avgerðum um fiski-vinnu, um hvussu kvotuskipanin skal virka og hvussu fiskiskapurin skal skipast.

Danskir embætismenn vita ov lítið

– Vit kunnu ikki bert dúva uppá embætismenn í forsætismálaráðnum og lata teir einsamallir gera av, hvussu fiskivinnan skal mennast í Føroyum. Serliga tá hesir vita so lítið um føroysk viðurskifti, at teir í álvara spyrja føroyingar, um teir fiska um náttina, sigur Jóhs. M. Olsen.

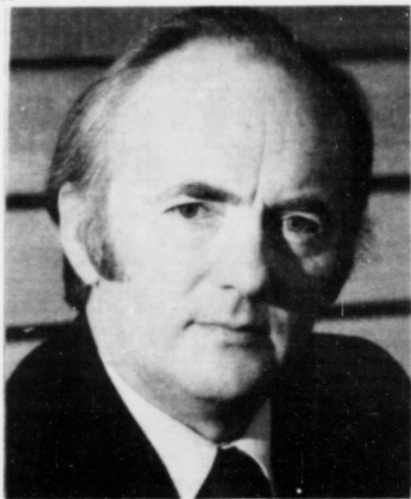
Hvørjar viðmerkingar hevur tú til, at lögmaður á-haldandi førir fram kravið um endurgjald fyri banka-bjargingarnar?

– Hetta er bert ein endur-tøka av tí, sum Edmund Joensen legði sær lögir í ána í fjør. Málið kom við í fundarfrágreiðingina í fjør, og tí er náttúrligt at taka tað upp aftur í ár.

Kann tað ikki órógva samráðingarnar?

– Nei, um einki kemur burturúr, so roki eg við t málið sett til viks fyribils. Danir kunnu skúgva spurningin av borðinum, men lögmaður roynir tó enn einaferð. Spurningurin er, um tað ikki er ov seint.

– Upprunliga er spurningurin: um tað var rætt, tá føroyingar í 1992 undirskrivaðu fyrstu avtaluna, og átóku sær at gjalda fyri bankabjargingina. Hóast eg ikki eri lögfrøðingur, so veit eg, at pengamál og eftirlit



við bankum ikki eru við í heimastýrislógini. Sostatt er hetta ríkisfelagsmál, sum vit ikki kunnu yvirtaka.

– Vit kunnu venda spurninginum við og spyrja, hvat hevði hent, um føroyingar ikki skrivaðu undir, tá bankarnir fóu. Hvat hevði tá havt ábyrgdina av hollendsku og japanskulán-unum? Danska ríkið varðar av Føroyum, og tí kunnu vit ber ímynda okkum, hvat hevði hent, sigur Jóhs. M. Olsen.

Danir sinnaðir at hjálpa

Hvat halda fólkatingslimir um føroysk viðurskifti, so sum tey mynda seg stutt undan samráðingunum?

– Tað hevur seinasta árið verið ein positivur andi fyri Føroyum, bæði millum vanligar danir og í fólka-tinginum. Eg havi lagt merki til, at allir eru sinn-aðir at hjálpa føroyingum til eina nýggja byrjan. Føroy-ingar hava víst, hvat teir duga til. Sæð frá føroyskum sjónarmiði, hava tiltøk verið sett í verk, sum ikki hava gagnað, men tað kunnu vit tosa við danir um at fáa broytt.

– Tá tað er sagt, so vil eg fegin leggja aturat, at tað eru føroyingar, sum hava á-byrgdina av tí, sum hendi í áttatiárunum, og at politik-arar og nakrir vinnulívs-menn hava skyldina av tí, sum hendi. Hetta kunnu vit ikki lasta danir fyri. Vit kunnu kortini krevja, at ríkisfelagskapurin skal hjálpa okkum burtur úr kreppuni, tí annars verður ikki liv lagað í Føroyum.

– Danir áðanna, at ein positivur vilji er í Føroyum at loysa trupulleikarnar, og tað er ikki ov nógv sagt, at tað hevur vakt undran á Christiansborg, so væl føroyingar eru komnir frá upp-gávuni hjartal.

Oljuvinnan sum veðhald

Jóhs. M. Olsen hevur víst á

eina serliga loysn, fyri at fáa skattatrygð niður í Føroy-um. Í Danmark er fyrirtøkan B&W í figgjargløgum trupul-leikum, men í royndini at bjarga fyrirtøkuni hevur verið ført fram, at stóru kredit-felaginu, sum áttu pening til góðar í B&W, skuldu tekna partabrev í fyrirtøkuni.

– Um henda skipan kann nýtast í B&W, so kunnu Føroyar nýta komandi olju-vinnuna sum veðhald fyri at lætta um figgjargløgum trupul-leikarnar her og nú. Tað kundi m.a. verið gjørt við rentuskáa, so javnvág fæst á figgjarglógina fyri ein part, og fyri hin partin at veita føroyingum skattalætta, sigur Jóhs. M. Olsen.

Hóast Føroyar hava tvey umboð á fólkatingsi, sum náttúrliga áttu at drigið somu línu í føroyskum við-urskiftum, so er tað ikki veruleikin.

Meðan Jóhs. M. Olsen tal-ar fyri skattalætta í fólka-tinginum, ávarar Óli Breck-mann móti hesum, og tað orkmylar danir. Jóhs. M. Olsen sigur um føroysku loysnina hjá fólkaflókkin-um, eitt nú at kapitalisera blokkstuðulin, at so enda vit í somu skomm, sum í søguni um fadír og sonin á sinni. Fadírinn kapitaliseraði arvin til sonin, sum síðani oyðsl-aði alt burtur, og sjálvur endaði hann í svínatrog-num. Burturvilsti sonurin fór heim aftur til fadírinn, sum tók væl móti honum.

– Spurningurin er, um føroyingar fara at verða líka væl móttíknir av dønnum, um fólkaflókkin fær sín vilja at kapitalisera blokkin, gjalda alla skuldina, uttan fyrilit við, hvat eftirkomar-arar okkara skulu liva av, sigur Jóhs. M. Olsen, og filosoferar á sín egna hátt um framhaldssøguna: – Munnu Engell, Lykketoft og Nyrup tá fara at standa í Kastrup við ónummum og taka móti, tá føroyingar aftur koma til Danmarkar at biðja um hjálpi?